



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2018 m. gegužės 17 d.
(OR. en)

8991/18

Tarpinstitucinė byla:
2018/0142 (COD)

ENT 89
ENV 304
MI 350
AGRI 236
CODEC 776

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2018 m. gegužės 16 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2018) 289 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas ir ištaisomas Reglamentas (ES) Nr. 167/2013 dėl žemės ir miškų ūkio transporto priemonių patvirtinimo ir rinkos priežiūros

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2018) 289 final.

Priedama: COM(2018) 289 final



Briuselis, 2018 05 16
COM(2018) 289 final

2018/0142 (COD)

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas ir ištaisomas Reglamentas (ES) Nr. 167/2013 dėl žemės ir
miškų ūkio transporto priemonių patvirtinimo ir rinkos priežiūros**

(Tekstas svarbus EEE)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Sąvoka „žemės ir miškų ūkio transporto priemonės“ apima daug įvairių tipų transporto priemonių su ne mažiau kaip dviem ašimis, pvz., siauros tarpvėžės traktorius, labai plačius traktorius, vikšrinius traktorius, priekabas ir keičiamą velkamąją įrangą, kaip antai volus, purentuvus, eilines sėjamasias.

Žemės ir miškų ūkio transporto priemonėms taikomi tipo patvirtinimo reikalavimai yra nustatyti Direktyvoje 2003/37/EB¹ ir jos įgyvendinimo direktyvose, kurios nuo 2016 m. sausio 1 d. panaikintos ir pakeistos Reglamentu (ES) Nr. 167/2013² ir jo keturiais deleguotaisiais bei vienu įgyvendinimo aktu.

Reglamente (ES) Nr. 167/2013 nustatytos bendrosios esminės nuostatos dėl funkcinės saugos, darbo saugos ir aplinkosauginio veiksmingumo. Juo Komisijai suteikiami įgaliojimai atitinkamus išsamius techninius reikalavimus, bandymų procedūras ir, jeigu taikoma, ribines vertes nustatyti keturiuose deleguotuosiuose aktuose dėl i) darbo saugos (transporto priemonės konstravimo reikalavimų); ii) funkcinės saugos; iii) stabdžių ir (iv) aplinkosauginio ir varymo veiksmingumo. Šie keturi deleguotieji aktai *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbti 2014 m. gruodžio – 2015 m. vasario mėn.

Reglamente (ES) Nr. 167/2013 nustatyta, kad įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami tik 5 metų laikotarpiui, o jis baigiasi 2018 m. kovo 21 d. Kadangi nuolat reikia atnaujinti šių deleguotųjų teisės aktų nuostatas atsižvelgiant į technikos pažangą arba, vadovaujantis Komisijos įgaliojimais, padaryti kitus pakeitimus, pasiūlymo projekte taip pat iš dalies keičiama Reglamento (ES) Nr. 167/2013 71 straipsnio 2 dalis, kuria numatoma dar 5 metams suteikti įgaliojimus priimti deleguotuosius aktus, įskaitant savaiminio jų pratęsimo galimybę.

Be to, Reglamente (ES) Nr. 167/2013 reikia ištaisyti tam tikras sąvokas bei redakcines klaidas ir, praėjus pirmajam šių aktų įgyvendinimo laikotarpiui, suderinti kai kuriuos elementus su technikos pažanga.

Kadangi Reglamente (ES) Nr. 167/2013 išdėstytus tipo patvirtinimo reikalavimus jau privaloma taikyti nuo 2016 m. sausio 1 d., šį teisės aktą siūloma priimti kuo anksčiau, ir jame, priešingai nei daugumos kitų teisės aktų, reglamentuojančių tipo patvirtinimą, atveju, nėra numatyta atskira šio teisės akto taikymo data.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Šio teisės akto teisinis pagrindas yra tas pats kaip ir iš dalies keičiamo teisės akto – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 114 straipsnis.

¹ 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/37/EB dėl žemės ar miškų ūkio traktorių, jų priekabų ir keičiamos velkamosios įrangos, jų sistemų, sudėtinių dalių ir atskirų techninių mazgų tipo patvirtinimo ir panaikinanti Direktyvą 74/150/EEB (OL L 171, 2003 7 9, p. 1).

² 2013 m. vasario 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 167/2013 dėl žemės ir miškų ūkio transporto priemonių patvirtinimo ir rinkos priežiūros (OL L 60, 2013 3 2, p. 1).

- **Subsidiarumo principas**

Reglamente (ES) Nr. 167/2013 nustatyti ES tipo patvirtinimo reikalavimai siekiant visiškai suderinti nuostatas ES lygmeniu. Todėl Reglamento (ES) Nr. 167/2013 ištaisymai ir pakeitimai gali būti daromi tik Sąjungos lygiu. Taip ne tik išvengiama vidaus rinkos susiskaidymo, bet ir visoje Sąjungoje užtikrinami vienodi aplinkos apsaugos ir saugos standartai. Be to, esama masto ekonomijos privalumų: gaminiai gali būti gaminami visai Sąjungos ir jų nereikia specialiai pritaikyti, kad būtų gautas nacionalinis tipo patvirtinimas kiekvienoje valstybėje narėje.

Todėl šis pasiūlymas atitinka subsidiarumo principą.

- **Proporcingumo principas**

Reglamentas (ES) Nr. 167/2013, kuriame išdėstyti ES tipo patvirtinimo reikalavimai, grindžiamas visiško suderinimo principu. Todėl Reglamento (ES) Nr. 167/2013 reikalavimų ištaisymai ir pakeitimai, kuriuos reikia padaryti remiantis per pirmąjį įgyvendinimo laikotarpį priimtomis išvadomis, laikomi tinkamiausiais Reglamento (ES) Nr. 167/2013 11 konstatuojamojoje dalyje išdėstytam tikslui pasiekti – nustatyti techninius reikalavimus, kuriais užtikrinama aukšto lygio transporto priemonių sauga ir aplinkosauginis veiksmingumas.

- **Priemonės pasirinkimas**

Reglamento pasirinkimas laikomas tinkamu, kadangi juo iš dalies keičiamas galiojantis reglamentas.

3. EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Remdamasi pirmuoju įgyvendinimo laikotarpiu suinteresuotųjų subjektų ir valstybių narių atsiųstomis pastabomis, Komisija siekia suderinti Reglamentą (ES) Nr. 167/2013 su technikos pažanga, t. y. atnaujinti tam tikrus reikalavimus ir ištaisyti tam tikras redakcines klaidas. Konkrečiau, į šį aktą yra įtraukti dviejų traktorių kategorijų apibrėžčių paaiškinimai ir juo ištaisomos tam tikros vienodam reglamento taikymui užtikrinti svarbios sąvokos, kad nebūtų skirtingo aiškinimo, bei nuorodos į panaikinamą teisės aktą.

Be to, juo dar 5 metams pratęsimi Komisijai suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, numatant savaiminio jų pratęsimo galimybę, jeigu Taryba arba Europos Parlamentas dėl to akivaizdžiai neprieštaraus. Komisija jau sulaukė suinteresuotųjų subjektų ir valstybių narių prašymų pratęsti šiuos įgaliojimus.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

2017 m. birželio 13 d. Komisija pranešė žemės ūkio traktorių darbo grupės (WGAT) nariams, jog ji ketina pateikti šį pasiūlymą, ir trumpai apibūdino jo turinį bei aplinkybes. Nors dėl WGAT vykusio politinio pritarimo proceso nebuvo įmanoma pateikti pastabų, iš suinteresuotųjų pramonės subjektų, patvirtinimo institucijų, techninių tarnybų ar socialinių partnerių kol kas nesulaukta jokios reakcijos. Tačiau pridedamo akto nuostatos grindžiamos atitinkamais valstybių narių ir suinteresuotųjų subjektų prašymais. Todėl tikimasi, kad jie pritaris pridedamam dokumento projektui, kurį numatoma svarstyti pirmąjį ir antrąjį 2018 m. ketvirtį, kai kartu vyks ir tarnybų tarpusavio konsultacijos.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas ir ištaisomas Reglamentas (ES) Nr. 167/2013 dėl žemės ir miškų ūkio transporto priemonių patvirtinimo ir rinkos priežiūros

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,
atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį,
atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,
teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,
atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,
laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

kadangi:

- (1) aprašant T1 ir T2 kategorijų transporto priemones, reikia patikslinti artimiausios vairuotojui traktorių su keičiamos padėties vairuotojo sėdyne ašies padėtį ir svorio centro aukščio apskaičiavimo metodą. Siekiant tiksliai ir vienodai nustatyti T2 kategorijos transporto priemonių svorio centro aukštį, reikėtų nurodyti tarptautinius standartus, kuriuose yra apibrėžtas traktorių svorio centras;
- (2) Reglamentu (ES) Nr. 167/2013 Komisijai penkeriems metams suteikti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, ir šis laikotarpis baigiasi 2018 m. kovo 21 d. Kadangi Reglamente (ES) Nr. 167/2013 ir juo remiantis priimtuose aktuose nuolat reikia atnaujinti įvairias tipo tvirtinimo procedūros nuostatas, visų pirma suderinti jas su technikos pažanga arba ištaisyti, reikėtų pratęsti naudojimosi tame reglamente nustatytais įgaliojimais laikotarpį, numatant savaiminio jų pratęsimo galimybę;
- (3) Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 167/2013³ 28 konstatuojamojoje dalyje ir 76 straipsnio 1 dalyje yra klaidingai nurodyta, kad panaikinama Tarybos direktyva 74/347/EEB⁴, o ne Direktyva 2008/2/EB⁵, kuria kodifikuota ankstesnė direktyva. Todėl Reglamente (ES) Nr. 167/2013 būtina pataisyti šia nuorodas;

³ 2013 m. vasario 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 167/2013 dėl žemės ir miškų ūkio transporto priemonių patvirtinimo ir rinkos priežiūros (OL L 060, 2013 3 2, p. 1).

⁴ 1974 m. birželio 25 d. Tarybos direktyva 74/347/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių regos lauką ir priekinio stiklo valytuvus, suderinimo (OL L 191, 1974 7 15, p. 5).

⁵ 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/2/EB dėl ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių regos lauko ir priekinio stiklo valytuvų (kodifikuota redakcija) (OL L 24, 2008 1 29, p. 30).

- (4) Reglamento (ES) Nr. 167/2013 2 straipsnio 2 dalyje sąvoka „keičiamosios mašinos“ turėtų būti pakeista sąvoka „keičiama velkamoji įranga“, siekiant užtikrinti tinkamą ir nuoseklią terminų vartoseną visame reglamente;
- (5) Reglamento (ES) Nr. 167/2013 12 straipsnio 3 dalyje importuotojams klaidingai nurodyta saugoti atitikties liudijimų kopijas, užuot saugojus to reglamento reikalavimų neatitinkančių arba didelę riziką keliančių produktų tipo patvirtinimo sertifikatų kopijas. Todėl 12 straipsnio 3 dalis turėtų būti ištaisyta ir turėtų būti nurodytas tinkamas dokumentas;
- (6) Reglamento (ES) Nr. 167/2013 25 straipsnio 1 dalyje klaidingai nurodyta, kad prie ES tipo patvirtinimo sertifikato pridedami bandymų rezultatai, o ne bandymų rezultatų lapas. Todėl 25 straipsnio 1 dalis turėtų būti ištaisyta ir turėtų būti nurodytas tinkamas priedas;
- (7) šiuo reglamentu Reglamentas (ES) Nr. 167/2013 keičiamas neišplečiant jo reglamentavimo turinio ir šio reglamento tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl veiksmo masto bei poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, todėl Sąjunga gali patvirtinti priemones laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;
- (8) todėl Reglamentas (ES) Nr. 167/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas ir ištaisytas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 167/2013 pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 167/2013 iš dalies keičiamas taip:

- (1) 4 straipsnis iš dalies keičiamas taip:
 - a) 2 punktas papildomas šiuo sakiniu:

„vairuotojui artimiausia traktorių su keičiamos padėties vairuotojo sėdyne ašis laikoma toji, ant kurios yra sumontuotos didžiausio skersmens padangos;“;
 - b) 3 punkte frazė „išmatuoto nuo žemės paviršiaus“ pakeičiama fraze „nustatyto pagal ISO standartą 789-6:1982 ir išmatuoto nuo žemės paviršiaus“;
- (2) 71 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:
 2. Įgaliojimai priimti 17 straipsnio 5 dalyje, 18 straipsnio 4 dalyje, 19 straipsnio 6 dalyje, 20 straipsnio 8 dalyje, 27 straipsnio 6 dalyje, 28 straipsnio 6 dalyje, 45 straipsnio 4 dalyje, 49 straipsnio 3 dalyje, 53 straipsnio 12 dalyje, 61 straipsnyje ir 70 straipsnyje nurodytus deleguotuosius aktus Komisijai suteikiami dešimties metų laikotarpiui nuo 2013 m. kovo 22 d. Deleguotieji įgaliojimai savaime dar pratęsimi penkerių metų laikotarpiams, jeigu Europos Parlamentas arba Taryba nepareiškia prieštaravimų dėl tokio pratęsimo likus ne mažiau kaip trims mėnesiams iki kiekvieno laikotarpio pabaigos. Ne vėliau kaip 2022 m. birželio 22 d. ir likus ne mažiau kaip devyniems mėnesiams iki kiekvieno paskesnio penkerių metų

laikotarpio pabaigos Komisija parengia naudoti deleguotaisiais įgaliojimais ataskaitą.“

2 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 167/2013 ištaisymai

Reglamentas (ES) Nr. 167/2013 ištaisomas taip:

- 1) 28 konstatuojamoji dalis ištaisoma taip:
 - a) antroji įtrauka išbraukiama;
 - b) po įtraukos, susijusios su Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/25/EB, įrašoma ši įtrauka:

„— 2008 m. sausio 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/2/EB dėl ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių regos lauko ir priekinio stiklo valytuvų(*),
-
- (*) OL L 24, 2008 1 29, p. 30.“;
- 2) 2 straipsnio 2 dalyje frazė „keičiamosioms mašinoms“ pakeičiama fraze „keičiamai velkamajai įrangai“;
 - 3) 12 straipsnio 3 dalyje frazė „atitikties liudijimų“ pakeičiama fraze „tipo patvirtinimo sertifikatų“;
 - 4) 25 straipsnio 1 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) bandymų rezultatų lapas;“;
 - 5) 76 straipsnio 1 dalis ištaisoma taip:
 - a) nuoroda „74/347/EEB,“ išbraukiama;
 - b) po nuorodos „2000/25/EB,“ įterpiama nuoroda „2008/2/EB,“.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Europos Parlamento vardu
Pirmininkas

Tarybos vardu
Pirmininkas